



**HAL**  
open science

# The Possibility of a Welfare Policy in a World of Emotion-Driven Individuals: A Humean Point of View

André Lapidus

► **To cite this version:**

André Lapidus. The Possibility of a Welfare Policy in a World of Emotion-Driven Individuals: A Humean Point of View. Ragip Ege and Herrade Igersheim. Freedom and happiness in economic thought and philosophy, Routledge, pp.212-228, 2011. hal-00538106v2

**HAL Id: hal-00538106**

**<https://paris1.hal.science/hal-00538106v2>**

Submitted on 19 Mar 2011

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

**THE POSSIBILITY OF A WELFARE POLICY IN A WORLD OF EMOTION-DRIVEN INDIVIDUALS:  
A HUMEAN POINT OF VIEW**

---

March 2011

André Lapidus \*

[Revised version to be published in R. Ege and H. Igersheim (eds), *Freedom and Happiness in Economics and Philosophy*, Londres: Routledge, 2011]

## 1. THE PROBLEM

Let us leave apart some questions of utmost importance, like externalities, intertemporal inconsistencies or strategic behaviour, which all govern the reachability of an optimal state resulting from the interactions between individuals. Such an intellectual operation helps to put to the fore what has not been eliminated, a seemingly trite assumption which underlies the very idea of what is usually called “liberalism of happiness”: all individuals are interested in obtaining the greatest possible happiness and, taking into account their information, cognitive ability, and constraint, they reach the best available situation.

It’s not that easy to imagine that things might happen otherwise. That is, that although such individuals have a clear enough knowledge of what their greatest happiness might be, although they are clever enough, provided with relevant information and not submitted to any particular constraint, they might deliberately decide to choose an allocation which would take them away from a greater happiness. It is not that easy, because the conception of this individual would mix up two contradictory approaches: a welfarist approach, clearly involved in liberalism of happiness, and a non-welfarist approach, which is required in order to understand why an allocation which would provide a greater happiness might remain unchosen.

Now, David Hume aimed at showing such individuals, in a non-contradictory way, chiefly in his canonical philosophical works: the *Treatise of Human Nature* (1739-1740), the two *Enquiries*, on *Human Understanding* (1748) and on the *Principles of Morals* (1751), and the

---

\* PHARE, University of Paris I Panthéon-Sorbonne - 106-112, boulevard de l’Hôpital - 75647 Paris Cedex 13 - France. E-mail: lapidus@univ-paris1.fr.

*Dissertation on the Passions* (1757). Hume depicted them, both concerned in their own happiness, and not always matching their actions to such an objective. Broadly speaking, this is made possible because Hume had in mind emotion-driven (“passion”-driven, in the words of the XVIII<sup>th</sup> century) individuals, for whom their reason is a subordinate device which helps them to reach the ends shown by their emotions. On the one hand, such an importance granted to emotions explains that they could lead us far from our greatest pleasure, hence from our greatest happiness. But, on the other hand, it also determines our ability to happiness, which varies along with our emotional state.

Let us now assume that we are able to conceive these Humean individuals, driven by their emotions. The fact that they are interested in their happiness suggests another question: although their emotions might move them away from their greatest happiness, is there a possibility, through public intervention, for instance, to make them reach this greatest happiness? If we only take into account the effects on happiness of the consequences of action (the effective choices), the answer might be made positive. After all, this is not that different from what Bentham called an *agenda* situation, in which appropriate incentives or direct intervention might lead individuals to allocations that they would not have previously chosen (section 2). But some of Hume’s *Essays* (1777) show that these individuals are far more complex, since their happiness, instead of depending only on the direct consequences of their actions, also depends on their emotional state, typically expressed by the “violence of the passion”. And according to Hume, the maximum sensitivity of happiness to the objects of pleasure is obtained when we are in a specific emotional state which he calls a “calm passion”.

The policy implications of such an analysis should not be underestimated. It is obvious that my level of happiness might be increased through its consequence-dependent part: for instance, a proper modification of the set of reference on which my choices are made can increase my happiness, since it would induce me to choose elements which provide me a greater pleasure. But if I am under a violent passion, which does not allow me to draw all possible enjoyment from the objects of pleasure, what can be done? What would look like a policy aiming at modifying not only my choices, but moreover my emotions? (section 3). It is not clear that something like that would exist, so that the part of our happiness which is emotion-dependent seems non-improvable. Now, again in the *Essays*, Hume gives elements which allow some regulation of our emotional state, hence improving the non-improvable. This can be achieved not through a direct control, but through an indirect control on the choices performed at an initial stage, which results in tranquilizing the emotional state, so that the greatest happiness becomes reachable (section 4).

## 2. DECISION AND THE CONSEQUENCE-DEPENDENT PART OF HAPPINESS

The principle of a gap between individual decision and welfare is synthetically introduced by Hume in two well-known passages, respectively from book II of the *Treatise of Human Nature* (1739-40) and from the *Enquiry Concerning the Principles of Morals* (1751). In the *Treatise*, Hume argues that “[m]en often act knowingly against their interest: For which reason, the view of the greatest possible good<sup>1</sup> does not always influence them” (Hume 1739-40, II, p. 418; see also Hume 1757, p. 162); and in the second *Enquiry*, he explains that “[a]ll men, it is allowed, are equally desirous of happiness; but few are successful in the pursuit” (Hume 1751, p. 239).

In a previous paper (A. Lapidus 2010), I had shown that such a distinction, typical to Hume, might be addressed through alternative kinds of evaluation of an individual position, which contrast *decision* and *happiness*. These alternative evaluations rest on the fact that although pleasure and pain play a non-disputable part in the decision process, (1) this latter does not lead toward the maximum of pleasure available in a given emotional state; and (2) does not lead any more toward the emotional state in which the greatest pleasure is available. These two gaps, between the pleasure proceeding from a decision and the ones which might have been appropriate targets, are obviously the effects on decision of our emotional state. This means that they both can be considered as a characteristic of an emotion-driven individual. However, they also allow a distinction, in the determination of happiness, between its *consequence-dependent part* (our choices, which can move us away from our greatest emotionally available pleasure), and its *emotion-dependent part* (our emotional ability to feel pleasure). The consequence-dependent part and the emotion-dependent part of happiness will be successively dealt with in this section and in the following one.

Their common foundation is the respective roles of what Hume called “impressions of sensation” (pleasure and pain) and “impressions of reflexion” (the emotions, or passions) in the decision process.

This latter is an outcome of Hume’s theory of passions<sup>2</sup>. In book II of the *Treatise*, like in his later published *Dissertation*, Hume distinguishes *direct passions* such as joy and grief, desire and aversion, volition, which “arise immediately from good or evil, from pain or pleasure” (Hume 1739-40, II, p. 276.), and *indirect passions* (pride and humility, love and hatred) for

---

<sup>1</sup> “Good” and “evil” are explicitly presented by Hume as synonyms for “pleasure” and “pain”; see Hume 1739-40, II, p. 439.

<sup>2</sup> The canonical contribution on Hume’s theory of passions remains Páll Árdal (1966), especially chap. 1, 2, and 5.

which, although they “proceed from the same principles” (*Ibid.*), pleasure and pain appear as their outcomes. A central place is devoted to the explanation of a dynamic of passions which transforms our emotional state and in which, as it is well known by each Hume scholar, reason only has a subordinate role<sup>1</sup>. And what we to-day consider as decision is only viewed as the last step, before action, of this wider process describing the transformations of our emotional state<sup>2</sup>.

In this last step, the above-mentioned direct passions play a crucial part. They all converge, like in a funnel, to *desire* and *aversion*, and end with *volition* or *will* which immediately precedes action: desire and aversion both represent the emotional state of the mind which constitutes comparable objects according to the sensations of pleasure and pain; and finally, the will, in Hume’s own words, is “nothing but the *internal impression we feel, and are conscious of, when we knowingly give rise to any new motion of our body, or new perception of our mind*” (Hume 1739-40, II, p. 399). In spite of a vocabulary unfamiliar to most contemporary economists, we can recognize the usual features of a decision process, in which desire and aversion on the one hand, volition on the other, respectively stand for preferences and choice<sup>3</sup>.

The place of pleasure and pain in the Humean decision process deserves special attention. Pleasure is determining in the formation of our desire and our will – our preferences and our choices. It would therefore be tempting to conclude that the resulting relation between the sensation of pleasure and the passion of desire is somehow similar to the one we are used to, between utility and preference: the former would be a numerical representation of the preorder involved in the latter. *However, such is not the case.* What we desire the most is not necessarily what pleases us the most. Or, to put it in Hume’s words, a “trivial good [that is, a lesser pleasure; A.L.] may, from certain circumstances, produce a desire superior to what arises from the greatest and most valuable enjoyment” (Hume 1739-40, II, p. 416). This is clearly counter-intuitive, both from a Benthamian and from a standard decision theory point of view.

The reason for such a divergence between sensations (pleasure) and decisions governed by emotions (desire) rests on something specific to Hume, which he does not share with his

---

<sup>1</sup> “Reason is, and ought only to be the slave of the passions, and can never pretend to any other office than to serve and obey them” (Hume 1739-40, II, p. 415)

<sup>2</sup> For a formal account, see M.-A. Diaye and A. Lapidus 2005a and 2012.

<sup>3</sup> For a discussion of the assimilation made here between desire, aversion and preferences on the one hand, and will and choice on the other, see Diaye and Lapidus 2005a, pp.94-5 and 98-9 and 2005b, pp. 120-1.

followers: the double meaning of “pleasure”. On one hand, it is an *impression of sensation*; on the other hand, it is an *idea*, derived from this impression:

But pain and pleasure have two ways of making their appearance in the mind; of which the one has effects very different from the other. They may either appear in impression to the actual feeling, or only in idea, as at present when I mention them (Hume 1739-40, I, p. 118).

As a result, the pleasure which I enjoy from such or such allocation is substantially different from the one which leads me to choose this allocation: the first is a sensation, the second is an idea. Now, Hume’s theory of knowledge developed in Book I of the *Treatise* argues that an idea *as such* (that is, as a mere conception) cannot cause any action even if its correlate is a very intense sensation (Hume 1739-40, I, p. 118). This means that *as such*, the idea of a great pleasure cannot give rise to any kind of decision: it would remain what Hume identified as a “loose reverie” (Hume 1739-40, I, p. 97). The solution to this difficulty is technical. It consists in adding something to the idea *as such*, so that it could give rise to action. Hume called this a “belief”<sup>1</sup>.

A “belief” is a “LIVELY IDEA RELATED TO OR ASSOCIATED WITH A PRESENT IMPRESSION” (Hume 1739-40, I, p. 96). It transfers to a simple idea a share of the force and vivacity from the original impression of sensation in order to cause action (Hume 1739-40, I, p. 98). This meaning of “belief” is far from familiar uses of the word, either in standard language, or in decision theory. It might be reached by focusing on the way it is built up, when the force and vivacity of an impression are transferred to an idea: this is the task of the “natural relations”, *resemblance*, *contiguity*, and *causality* (see Hume 1739-40, I, pp. 10-3; 1748, pp. 23-4). A distinctive feature of these natural relations<sup>2</sup> is that they *associate* ideas (in contrast to philosophical relations which *compare* them) without any deliberate effort. Through the natural relations and the belief that they built, the mind slides from an original impression to a correlated idea, to which a part of the force and vivacity of the impression is given. This can explain the disturbing conclusion of the most commented passage of the *Treatise*, in which Hume argued that one might prefer the destruction of the world to a scratching to his finger:

‘Tis as little contrary to reason to prefer even my own acknowledg’d lesser good to my greater, and have a more ardent affection for the former than the latter. A trivial good may, from certain circumstances, produce a desire superior to what arises from the greatest and most valuable enjoyment (Hume 1739-40, II, p. 416).

The source of the divergence between what pleases the most and what is desired the most lies here, in the distortion introduced by belief when it weights differently the ideas of pleasure which govern the desires. Each natural relation might be viewed as generating a particular

---

<sup>1</sup> For an interpretation and a discussion of the role of belief relatively to Hume’s decision process, see Diaye and Lapidus 2012, § 3.

<sup>2</sup> The natural relations are so fundamental to the operations of our minds that, commenting on his own previous work, Hume referred to them as “the cement of the universe” (Hume 1740, p. 662).

topic in the analysis of decision (Diaye and Lapidus 2012, § 3.3). Though causality, Hume argues, is always present<sup>1</sup>, it gives rise to decision under risk or uncertainty when considered in isolation (Hume 1739-40, II, pp. 439 *sqq.*; 1757, pp. 139 *sqq.*); resemblance corresponds to decision when indiscrimination occurs (Hume 1739-40, I, pp. 141-2); and contiguity is linked to intertemporal and spatial decision (Hume 1739-40, II, pp. 418-22, 427-38; 1751, pp. 239-40; 1757, pp. 161-2).

Contiguity, in relation to intertemporal decision, is a good example of the working of belief<sup>2</sup>. From a Humean point of view, according to contiguity, the force of the idea of a pleasure is all the more low that the correlate impression of pleasure is remote. As Hume explains in book 2 of the *Treatise*,

[t]he *fewer* steps we make to arrive at the object, and the *smoother* the road is, this diminution of vivacity is less sensibly felt, but still may be observed more or less in proportion to the degrees of distance and difficulty.

Here then we are to consider two kinds of objects, the contiguous and remote; of which the former, by means of their relation to ourselves, approach an impression in force and vivacity; the latter by reason of the interruption in our manner of conceiving them, appear in a weaker and more imperfect light. This is their effect on the imagination. If my reasoning be just, they must have a proportionable effect on the will and passions. Contiguous objects must have an influence much superior to the distant and remote. (Hume 1739-40, II, p. 428)<sup>3</sup>

The evocative image of the “steps” makes it obvious that through its action on belief, the natural relation of contiguity is at the origin of the preference for present. However, this is not sufficient to understand the extent to which a future allocation is discounted. It is to allow this, that Hume introduced a property of the emotional state, which he called the “degree of violence” of the passions.

Initially, the degree of violence of a passion might be viewed as an expression of its *emotional intensity*. Contrary to a “calm” passion, a “violent” passion, which is commonly regarded as “passion” in the proper sense, is according to Hume “a violent and sensible emotion of the mind” (Hume 1739-40, II, p. 437). However, this degree of violence might alternatively be considered as the emotional sensitivity to the action of the relation of contiguity. So that the belief in a near pleasure is greater if the desire which constitutes its object is violent (see *ibid.*,

---

<sup>1</sup> In section 9 of book 1, part 3 of the *Treatise* Hume argued that causality establishes a sort of conduit that allows the vivacity of a present impression to be transferred to an idea.

<sup>2</sup> On Hume’s treatment of intertemporal decision, see Lapidus 2000, pp. 45-9, Davis 2003, Palacios-Huerta 2003, Lapidus 2010, pp. 10-5.

<sup>3</sup> This idea is applied in Book III of the *Treatise* to the analysis of the origin of justice. It makes possible an understanding that preference for the present is a consequence (and not always a very happy one, according to Hume) of the natural functioning of imagination, which always lends more force to the *idea* – even if the sensation is identical – of a present pleasure (Hume 1739-40, III, p. 535). One encounters the same thesis in the *Enquiry concerning the Principles of Morals* (Hume 1751, p. 205) and in the *Essays* (Hume 1777, Of the Origin of Government [1774], p. 38).

p. 419). As a result, if I am under a calm passion, the relation of contiguity has no influence: I do not overweight a present pleasure when compared with a future pleasure, and I desire the most what pleases me the most. On the contrary, if I am under a violent passion, the relation of contiguity has a great influence: I overweight a present pleasure when compared with a future pleasure, what I desire the most reflects this overweighting and might take me away from what pleases me the most. Hume explicitly imagines such kinds of comparisons in the above quoted passages from book II of the *Treatise* and from the second *Enquiry* (Hume 1751, p. 239) when he argued, in the *Treatise* for example, that “[m]en often act knowingly against their interest” (Hume 1739-40, II, p. 418; 1757, p. 162; and for a formal discussion, see Lapidus 2010, pp. 12-5).

All this is not that unfamiliar. It sounds like the difference initiated by D. Kahneman (1994) between what he called “decision utility” and “experienced utility”, which respectively reflect the attractiveness of an object and its welfare content. Like in Kahneman, to which the Humean approach could give philosophical foundations, the Humean individual is aware of the effects of his or her actions on his or her happiness (at least, on its consequence-dependent part). And it is “knowingly” that he or she decides not to reach his or her maximum of happiness.

Such an individual seems not to leave any room to a self happiness improvement. But there is some room for an external improvement. From a public policy point of view, taking only into account the consequence-dependent part of happiness, a goal consisting in increasing individual happiness does not seem definitely out of reach. Its purpose would be to obtain that each individual matches his decisions on the ones he would have taken, had he been under the influence of a calm passion. This is presumably difficult, but it is not that remote from a standard asymmetric information problem (or, from a more historical point view, from a Benthamian *agenda* problem), that we cannot conceive that there should be a solution.

But a new difficulty comes from the fact that happiness cannot be reduced to its consequence-dependent part.

### **3. WELFARE POLICY IN PRESENCE OF AN EMOTION-DEPENDENT PART OF HAPPINESS**

In the *Treatise*, there is no place where Hume wrote something like “well, let’s now talk about happiness: in my opinion, happiness consists in so and so...”. Up to my knowledge, such an issue is addressed only in some of the *Essays* that Hume published and continuously revised and republished as from 1742 till the posthumous edition of 1777, in reaction against the poor reception of his *Treatise*. The main features of the analysis can be found in the essay on “Refinement in the Arts”, first published in 1752 under the title “Of Luxury”. It clearly shows that for Hume, happiness, in a certain way, did consist in pleasure (that is, happiness



was an increasing function of the impression of pleasure), but that this latter was not the end of the story:

Human happiness [...] seems to consist in three ingredients; action, pleasure, and indolence: And though these ingredients ought to be mixed in different proportions, according to the particular disposition of the person; yet no one ingredient can be entirely wanting, without destroying, in some measure, the relish of the whole composition. (Hume 1777, *Of Refinement in the Arts* [1752], pp. 269-70)

It would be a misunderstanding to conclude that the three ingredients should be regarded at the same level, that Hume, like John Stuart Mill, favoured some kind of eudemonism, so that happiness would properly speaking *consist* in pleasure, action, and indolence. Hume rather considered happiness as a positive response to pleasure, governed by action and indolence. Whatever these latter be, an immediate consequence is that pleasure and happiness are non-comonotonous. This shows that though Hume's conception of happiness is indeed based on pleasure, he has not a strictly hedonistic conception of happiness like, for instance, some of his utilitarian followers.

In the discussion which comes after the above quoted passage, Hume analyses the consequences of a lack of proportion between indolence and action. If indolence predominates, it prompts "a languor and lethargy, that destroys all enjoyment" (*Ibid.*, p. 270). By contrast, if action dominates, the "quick march of the spirits, which takes a man from himself, and chiefly gives satisfaction, does in the end exhaust the mind" (*Ibid.*). This is a way to argue that the happiness-response to pleasure is at a maximum, for any given level of pleasure, for a specific proportion between indolence and action.

But again, the meaning of action and indolence, in their interaction with pleasure, are to be searched elsewhere. This leads us to one of the essays which Hume devoted to happiness, "The Sceptic"<sup>1</sup>.

To be happy, the *passion* must neither be too violent nor too remiss. In the first case, the mind is in a perpetual hurry and tumult; in the second, it sinks into a disagreeable indolence and lethargy. (Hume 1777, *The Sceptic* [1742], p. 167)

This time, happiness is confronted to an emotional state, a passion. Indolence and action are not viewed as its ingredients, but as behavioural characteristics related to two mental states, "lethargy" and "tumult", accompanying two states of the passions, the one inactive ("remiss") and the other violent. The highest happiness-response to pleasure is obtained when the

---

<sup>1</sup> Published from 1742, this essay is one among four texts ("The Epicurean", "The Stoic", "The Platonist", "The Sceptic") devoted to happiness. The question of knowing whether this essay corresponds to Hume's position is still discussed. John Immerwahr's interpretation, who argues that, while none of the four essays coincides exactly with the theses advanced in the *Treatise*, "The Sceptic" comes closest to them (see Immerwahr 1989), is followed hereafter.

individual occupies this intermediary position between lethargy and tumult, between action and indolence, that is to say that his emotional state is that of a calm passion.

Stated in another way, this means that for a given impression of pleasure,

- happiness is first increasing with the degree of violence of the passion,
- then, it reaches a maximum when this degree of violence is that of a calm passion,
- and, at last, it decreases along with the increase of the degree of violence.

Moreover, the degree of violence of the passion also influences the impression of pleasure itself, in the same way as it influences happiness for a given impression of pleasure. That is to say, the degree of violence does not only determine the happiness-response to pleasure, but also the ability to pleasure, that is, the pleasure-response to the objects of choice. When Hume considers an individual who falls prey to a remiss or a violent passion, he depicts him or her as less happy than if he or she were under a calm passion, but also as less able to pleasure: under a remiss passion, for example, everything seems boring and does not lead to a significant pleasure. On the one hand, this means that for a same object,

- the impression of pleasure is first increasing with the degree of violence of the passion,
- then, it reaches a maximum when this degree of violence is that of a calm passion,
- and, at last, it decreases along with the increase of the degree of violence.

And, on the other hand, it justifies the above noted non-comonotonicity of pleasure and happiness.

More formally, the previous considerations on the happiness-response, the pleasure-response, and the non-comonotonicity, lead to view happiness as a function  $H$  of the elements  $x$  of the set of choices  $X$  and of the degree of violence of the passion  $v$ , since it results, through a function denoted  $h$ , from a pleasure function  $p$  depending on  $x$  and  $v$ , and from  $v$  itself:

$$H(x, v) = h(p(x, v), v) \quad [1]$$

It also results from the properties of the happiness-response and of the pleasure-response that for each  $x$ ,  $H$  and  $p$  reach their respective maximum for a same degree of violence  $\hat{v}$  which corresponds to the calm passion:

$$\begin{aligned} \max_v H(x, v) &= H(x, \hat{v}) \\ \text{and} & \\ \max_v p(x, v) &= p(x, \hat{v}) \end{aligned} \quad [2]^1$$

---

<sup>1</sup> It comes from [1] and [2] that  $H$  belongs to a class of functions depending on  $p$ , so that their respective maxima are obtained for the same values. This expresses the role that Hume grants to the calm passion. But both a stronger and a weaker statement might be conceived. The stronger statement, which corresponds to the

Moreover, if we consider that happiness is assessed over a context of choice  $S^1$ , maximizing  $H$  and  $p$  would lead to a calm passion expressed by  $\hat{v}$  and to an identical  $\hat{x}$  (since otherwise, it would be possible to increase happiness by means of a decrease in pleasure,  $v$  remaining equal to  $\hat{v}$ ):

$$\begin{aligned} \max_{x \in S, v} H(x, v) &= H(\hat{x}, \hat{v}) \\ \text{and} & \\ \max_{x \in S, v} p(x, v) &= p(\hat{x}, \hat{v}) \end{aligned} \quad [3]$$

Now, the structure of the decisional valuation is similar. The operation of belief  $b$  also transforms the impression of pleasure according to the degree of violence and the object concerned into a decisional valuation  $U$ :

$$U(x, v) = b(p(x, v), x, v) \quad [4]$$

The decision process leads to maximizing  $U$  on a context of choice  $S$ ,  $v$  being given:

$$U(x^*, v) = \max_{x \in S} U(x, v) \quad [5]$$

For sake of convenience, the value of  $U$  depending on  $x^*$  belonging to  $S$  and on  $v$ , will be denoted  $U^*(S, v) = U(x^*, v)$ .

In spite of this structural resemblance, maximizing  $U$  for any given degree  $v$  of violence leads to a choice  $x^*$ , generally different from  $\hat{x}$  which, in case the emotional state had been that of a calm passion, would have provided the greatest happiness.

According to Hume, the only exception is that of a calm passion. It has been noticed that under a calm passion, our decisions match our interest, that is, our greatest pleasure. This justifies what otherwise would have been a mere formal conjecture, that  $U$  and  $H$  are such that under a calm passion, our choices are those which give us the greater happiness:

$$\arg \left( \max_{x \in S} U(x, v) \right) = \arg \left( \max_{x \in S} H(x, v) \right) \Leftrightarrow v = \hat{v} \quad [6]$$

---

already mentioned strict hedonistic conception of happiness, further illustrated by Bentham, would lead to add explicitly a comonotonicity assumption:

$$\forall x_1, x_2, v_1, v_2: H(x_1, v_1) \geq H(x_2, v_2) \Leftrightarrow p(x_1, v_1) \geq p(x_2, v_2) \quad [2]'$$

This would imply that a greater pleasure always comes along with a greater happiness. Symmetrically, weaker conditions, according to which neither [2] nor [2]' holds, would not change drastically the analysis. For instance, one might argue that, in spite of the fact that happiness depends on pleasure, both maxima do not match up and, because of the violence of the passion, what pleases us the more might be different from what makes us the happier. This would evidently lead us to give up the eminent role that Hume associated to the calm passion and to weaken the importance of pleasure in the determination of the greatest happiness.

<sup>1</sup> According to an alternative terminology,  $S$  can conveniently be called a "budget". More formally,  $S$  is an element of the "domain of choice"  $F$ , which is itself a subset of the set of the non-empty parts of  $X$ , the "set of reference of choice".

This makes obvious the difficulties linked to Humean (emotion-driven) individuals, in the general case where the degree of violence of their passion is different from the one of a calm passion:

- i. Since they have no direct control of their emotions, they cannot obtain more happiness than through the choice of  $x^*$  in the context  $S$ , which maximizes  $U$  for a given degree of violence. That is, their level of happiness cannot exceed  $H(x^*, v) \leq \max_{x \in S} H(x, \hat{v}) = H(\hat{x}, \hat{v})$ , the greatest possible happiness over  $S$ , under a calm passion.
- ii. Could a benevolent, quasi-omniscient, and omnipotent legislator make better?
  - He or she might know the value  $\hat{x}$  which would maximize happiness on  $S$  when associated to  $\hat{v}$ , and we can imagine that, at least in principle, he or she can restrict the context of choice  $S$  so that the individual chooses  $\hat{x}$ . But since he or she has no possibility to govern directly the emotional state of the individuals, which would amount to implementing also  $\hat{v}$ , such a policy would not lead to a first best solution  $H(\hat{x}, \hat{v})$ , and even not to a second best solution,  $\max_{x \in S} H(x, v)$ , since  $H(\hat{x}, v) \leq \max_{x \in S} H(x, v)$ .
  - Only this latter (the solution  $x$  to  $\max_{x \in S} H(x, v)$ ) might be viewed as the best available policy for a benevolent legislator. This is clearly better than what the individual alone can achieve, but it is generally not the greatest happiness which can be reached under a calm passion.
  - In order to reach this greatest happiness, the legislator should be not only benevolent and omniscient, but also omnipotent, which is much beyond the power of any legislator. So that when Hume explicitly discusses such an issue, he has to assume that the Almighty is playing the part of the legislator:

Suppose the same number of men, that are at present in GREAT BRITAIN, with the same soil and climate; I ask, is it not possible for them to be happier, by the most perfect way of life that can be imagined, and by the greatest reformation that Omnipotence itself could work in their temper and disposition? To assert, that they cannot, appears evidently ridiculous (Hume 1777, *Of Refinement in the Arts* [1752], p. 279).

To sum up, both the individual and the public authority might pretend to some kind of control over the consequential part of happiness (depending on  $x$ ). But none of them has control over its emotional part (depending on  $v$ ). All this looks like a dead end. If reason, as Hume argues, is only subordinate to our emotions, how can we even imagine a hold over these latter?

#### 4. HUME'S SOLUTION

Again in the Sceptic, the character who is speaking to Hume's readers first seems to follow this path. He depicts an individual, prisoner of his or her affections, and grants only to the philosopher the appropriate temper which would lead him or her to the happiness

conveyed by a calm passion and the related choices. However, this character is not Hume himself. In a footnote, he warns his reader: “The Sceptic, perhaps, carries the matter too far” (Hume 1777, *The Sceptic* [1742], p. 177 n.). And a little further, again in a footnote, he discloses his own opinion through an imaginary dialogue:

Propose not a happiness too complicated. But does that depend on me? Yes: The first choice does. Life is like a game: One may choose the game: And passion, by degrees, seizes the proper object. (Hume 1777, *The Sceptic* [1742], p. 178 n.)

At first sight, this is most disconcerting. In contrast to the character of the Sceptic, Hume seems to argue that we do have some kind of authority upon our own choices. Not during our whole life, since “passion, by degrees, seizes the proper object”, but at the moment of the first choice, when we have the opportunity to “choose the game”. Some commentators like John Immerwahr (1989) have concluded that Hume accepted the idea of a control over our emotions that would enable us to *decide* to bring ourselves closer to happiness<sup>1</sup>. Such is not the interpretation which I will favour. But this requires a clarification of what Hume precisely meant when he says that “life is like a game”.

Obviously, the reference to a “game” should be taken metaphorically: the quest for some kind of strategic interaction is presumably not the most convenient way to grasp what Hume meant. If “life is like a game”, it is because between the moment of an initial choice and the one of an arbitrary remote final choice, that will make an individual finally more or less happy, he or she has to make way for the passion. This latter establishes a connection between the initial choice and the conditions (the context of choice and the degree of violence) of the last choice. The underlying mechanism is that of the “double relation”, of ideas and impressions, which Hume constructed in the *Treatise* in order to explain how the passions and their objects are transformed<sup>2</sup>. From the point of view of the degree of violence of the passions, this amounts to saying that, through the working of the double relation, an original emotional state associated with an initial choice will be progressively transformed (“passion, by degrees, seizes the proper object”) together with the context of choice. Hume gave many instances of modification of the degree of violence, whose effects on standard intertemporal consistency are not that simple<sup>3</sup>: the repetition of an event (Hume 1739-40, II, pp. 418-9), the proximity or remoteness of an object (*Ibid.* p. 419), the asymmetry between past and future

---

<sup>1</sup> On the contrary, see for instance Robert Fogelin (1985, pp. 117ff.).

<sup>2</sup> “The present theory of the passions”, Hume says, “depends entirely on the double relations of sentiments and ideas, and the mutual assistance, which these relations lend to each other” (Hume 1757, p. 158). The principle of the “double relation” is introduced in Book II of the *Treatise* (Hume 1739-40, II, pp. 282-4), where it is mentioned repeatedly (for example, *Ibid.* pp. 438-9) before being reminded again in Book III (*Ibid.*, III, p. 574). On the place of the double relation in the decision process, see Diaye and Lapidus 2005, pp. 100-2.

<sup>3</sup> See, for instance, Lapidus (2000, pp. 45-9) and Palacios-Huerta (2003).

objects (*Ibid.* p. 431). Now, the mere existence of such a connection changes the way individuals view their last choice opportunities<sup>1</sup>.

As long as they consider that the conditions of their last choices do not depend on their initial choice, they have no reason to take them into account in order to perform the initial choice. They behave according to the decisional value of this initial choice, that is, according to [5]. It does not imply that future goods are not desirable (they are more or less desirable according to the violence of the passion), but that a lack of belief in the determining role of our present choices on the conditions of our future choices prevents us from taking them into account in our initial choice and makes the future independent of present choices.

On the contrary, when individuals are convinced, as Hume argues, that there really is a connection between their initial choice and the conditions of their final choice, this independency no longer prevails. Their final happiness relies on their final choice, but insofar as their initial choice brings with it the conditions of this final choice. Denoting by the superscripts 0 and f the initial and final magnitudes, the relation between the initial possible choices  $x^0$  on  $S^0$  and the conditions  $(S^f, v^f)$  for the final choice can be represented as follows by two applications  $\alpha$  and  $\beta$ , from  $S^0$  to the sets of possible final contexts of choices  $S^f$ , and of the possible final degrees of violence of the passion  $v^f$ :

$$\begin{aligned}\alpha, \beta : x^0 \in S^0 &\mapsto S^f = \alpha(x^0) \\ x^0 \in S^0 &\mapsto v^f = \beta(x^0)\end{aligned}\tag{7}^2$$

The final choice  $x^{f*}$  is a solution of the maximization of the decisional value on  $S^f$  for  $v^f$  as determined by [7]:

$$\begin{aligned}\max_{x^f \in S^f} U^f(x^f, v^f) &= U^f(x^{f*}, v^f) \\ &= U^f*(S^f, v^f) \\ &= U^f*(\alpha(x^0), \beta(x^0))\end{aligned}\tag{8}$$

---

<sup>1</sup> In Lapidus 2010, pp. 24-7, emphasis was laid on the difficulty for the individual to get a complete information on the final context of choice, and therefore on the final choice. Other aspects of the problem are favoured hereafter.

<sup>2</sup> A more general formulation might have taken as well into account (as Herrade Igersheim suggested it to me) the initial degree of violence of the passion, so that [7] could have been rewritten as:

$$\begin{aligned}\alpha, \beta : (x^0 \in S^0, v^0) &\mapsto S^f = \alpha(x^0, v^0) \\ (x^0 \in S^0, v^0) &\mapsto v^f = \beta(x^0, v^0)\end{aligned}\tag{7}'$$

However, all examples provided by Hume indicate that regarding the future situation of the individuals, their initial choices are decisive, and their emotional state seems to have only a minor influence. Moreover, from a technical point of view, the initial choice  $x^0$  is a variable, determined by an optimization program, whereas  $v^0$  appears as a given parameter. But in any case ([7] or [7]'), the following of the analysis remains essentially unchanged.

On the basis of [8], it will be convenient to express the final choice  $x^{f*}$  as a function  $\gamma$  of  $x^0$ :

$$x^{f*} = \gamma(x^0) \quad [9]$$

The maximization of the decisional value on  $S^0$  therefore leads to an initial choice  $x^{0*}$  which is also dependent on the belief in the final pleasure provided by  $x^{f*}$ :

$$\begin{aligned} U^{0*}(S^0, v^0) &= \max_{x^0 \in S^0} U^0((x^0, x^{f*}), v^0) \\ &= \max_{x^0 \in S^0} U^0((x^0, \gamma(x^0)), v^0) \\ &= U^0((x^{0*}, \gamma(x^{0*})), v^0) \end{aligned} \quad [10]$$

Choosing  $x^{0*}$  therefore amounts to choosing also  $S^f$  and  $v^f$  which will give rise to the final choice  $x^{f*}$ . This helps to understand the kind of control that an individual might exert over his own emotions and his resulting choices: not a direct one, as Immerwahr (1989) sometimes seems to argue, but an indirect control, through an initial choice which knowingly determines a future context of choice and an emotional state.

The problem is that under a so general point of view, we cannot determine the precise consequences in terms of happiness. For instance, there is no objection to my imagining that in spite of a passionate present, alas not as happy as I would have liked it to be, my future life, such as determined by my present choice, might be the happiest I could ever dream, and (this should be emphasized) not necessarily because my passion will get calmer, but because my future context of choice would provide me with considerable opportunities of pleasure.

However, Hume goes further. He acknowledges not only the existence of a connection between the possible initial choices and the resulting conditions for the final choice, but he also emphasizes two relevant properties of this connection, from which normative conclusions might be drawn: a happiness-dominant property, and a stabilizing property.

The *happiness-dominant property* is a consequence of the confidence that Hume grants to the effects of a calm passion. This confidence is expressed in his plea for a style of life in which, as John Immerwahr (1992) explained in an investigation on both the academic philosophical works and the *Essays*, calm passions are favoured on the basis of their effects on so different matters as religion, morality, politics and, as a result, happiness. In the second *Enquiry*, for instance, Hume's discussion of the *eligibility* of our objects of choice (Hume 1751, p. 239) is a means to contrast the type of life which can be reached under a calm passion, and the one that is brought by violent passions, which, by favouring close pleasures, is the "source of all dissoluteness and disorder, repentance and misery" (*ibid.*). And in the *Sceptic*, again, he explains why a calm passion ensures the most pleasure: through the double relation, it leads to other calm passions, which will themselves bear more pleasures, and which are in a way more durable than that which could be realised by a more violent passion. He argues that violent passions relate to more ephemeral objects: "where the temper is the best disposed for any

*enjoyment*, the object is often wanting” (Hume 1777, *The Sceptic* [1742], p. 167), the main reason for this difference in durability being that calm and violent passions are respectively directed to internal and external objects:

“[T]he passions, which pursue external objects, contribute not so much to happiness, as those which rest in ourselves; since we are neither so certain of attaining such objects, nor so secure in possessing them. A passion for learning is preferable, with regard to happiness, to one for riches.” (Hume 1777, *The Sceptic* [1742], pp. 167-8)

The consequence of the happiness-dominant property is that among all the pairs  $(S^f, v^f)$  generated by all the possible  $x^0$ , the one which will give rise to the highest final happiness is such that  $v^f$  is equal to the degree of violence of the calm passion,  $\hat{v}$ <sup>1</sup>:

$$\begin{aligned} \forall x^0 \in S^0, \\ \text{if } \hat{x}^0 \in S^0 \text{ is such that } H(\gamma(\hat{x}^0), \beta(\hat{x}^0)) \geq H(\gamma(x^0), \beta(x^0)), \\ \text{then } \beta(\hat{x}^0) = v^f = \hat{v} \end{aligned} \quad [11]$$

The *stabilizing property* is at least implicit in Hume’s already quoted advice, “[p]ropose not a happiness too complicated”. It suggests that some initial choices, in the neighbourhood of the one which would have been achieved in case of a calm passion (but not necessarily this one, which would be “too complicated”), transform the conditions of the final choice so that they correspond to the calm passion and produce the highest happiness. This constitutes a tranquilizing set of choices  $C^0$  within the initial context of choice, so that when the degree of violence of the initial passion is low enough, a type of virtuous evolution might take place. For instance, in the essay *Of the Delicacy of Taste and Passion*<sup>2</sup>, Hume describes the way a calm passion, through a “cultivated taste for the polite arts”, “improve[s] [...] our sensibility for all the tender and agreeable passions” (Hume 1777, *Of the Delicacy of Taste and Passion* [1741], p. 6), avoids the emotions and objects induced by a violent passion, and confirms and increases the initial calm disposition:

“[N]othing is so improving to the temper as the study of the beauties, either of poetry, eloquence, music, or painting. [...] The emotions which they excite are soft and tender. They draw off the mind from the hurry of business and interest; cherish reflection; dispose to tranquillity.” (Hume 1777, *Of the Delicacy of Taste and Passion* [1741], pp. 6-7)

More formally, the stabilizing property assumes the existence of a tranquilizing set  $C^0$ , within which an initial choice  $y^0$  leads at  $f$  to the highest happiness, associated to a calm passion:

---

<sup>1</sup> This is evidently not a trivial assumption. One might argue, for instance, that some  $x^0$  generate  $v^f$  different from  $\hat{v}$  but also  $S^f$  on which  $x^f$  would provide the greatest happiness, although the emotional state is not the one of a calm passion.

<sup>2</sup> This text introduced the first edition of the *Essays* in 1741. After the poor initial success of the *Treatise* this essay presented a terminological renewal, after which “taste” and “passion” replaced “calm passion” and “violent passion” respectively, “delicacy” indicating which of them prevailed.



$$C^0 = \{y^0 \in S^0 : \forall x^0 \in S^0, H(\gamma(y^0), \beta(y^0)) \geq H(\gamma(x^0), \beta(x^0))\} \quad [12]$$

in which it is obvious, from the happiness-dominant property [11], that  $\beta(y^0) = \hat{v}$ .

Let us now suppose, to illustrate the consequences of this construction, an individual who is, at an initial stage, under a (not too) violent passion.

- If he or she is not aware of the connection between his or her initial choice and the conditions of his or her final choice represented by  $\alpha(x^0)$  and  $\beta(x^0)$  ([7]), only his or her initial situation (that is, his or her initial emotional state  $v^0$  and context of choice  $S^0$ ) would be relevant, and  $x^{f*}$  would not have been taken into consideration in [10]<sup>1</sup>. And it is only if the initial degree of violence of his or her passion leads him or her towards a choice in the tranquilizing set  $C^0$  that he or she will reach the highest final happiness.
- If he or she is aware of this connection, the future pleasures in the final situation now play a role in the initial decision. The causal relation between the initial choice and the future impression of pleasure is clearly established, and allows a belief, at the initial stage, in the idea of this final pleasure. The intensity of this belief, conveyed by the relation of contiguity, depends on the initial degree of violence. But anyway, the consequence is that allocations within the tranquilizing set become more attractive, so that they can be chosen even in an emotional state which would have been too violent to lead to them, at least for an individual unaware of the causal relation between his or her initial choice and his or her pleasures at the final stage.

This is the scope of Hume's message in the life game he mentions so briefly. He just says: "Don't imagine that your initial choice has no incidence on your future happiness! It does have. And taking only that into account can lead you to initial choices which otherwise you would have believed out of range. They are not. And they can make you happy".

This is a way to circumvent the difficulty raised by the irreducible existence of an emotional part of happiness. A control on  $x^0$  is not only a limited control over the consequential part of initial happiness leading, at most, to a second-best solution relatively to this initial situation: it is also, through  $\alpha$  and  $\beta$ , a control over the consequential part and the emotional part of final happiness which could give rise, at least in principle, to a first-best solution relatively to the final situation. In its more general form, a welfare policy would therefore rest on an

---

<sup>1</sup> The possible ignorance of the links  $\alpha$  and  $\beta$  between a choice in  $S^0$  and the final context of choice and emotional state should be considered cautiously: it does not mean that, if I am unaware of  $\alpha$  and  $\beta$ , I am so myopic that I am also unaware of future goods. Of course, such is not the case and I already take future goods into account in  $S^0$ . My ignorance of  $\alpha$  and  $\beta$  only means that I am unaware of the technology through which "passion, by degrees, seizes the proper object", and that I am consequently unable to consider the new context of choice  $S^f$  and emotional state  $v^f$  which result from my choice in  $S^0$ .

intermediate objective: see to it that the initial choice falls into the tranquilizing set. The policy conclusions are straightforward.

They first concern the awareness by the individuals themselves of such a tranquilizing set and, therefore, of the link which might unite the initial choice with final happiness. In other words, it deals with education. This is clearly an issue, for example, of the already quoted essay on the Delicacy of Taste, when Hume explains that it is not in the “good or ill accidents of life”, but in ourselves, in the “books we shall read”, the “diversions we shall partake of”, and the “company we shall keep” (Hume 1777, *Of the Delicacy of Taste and Passion* [1741], p. 5) that we can find the main resources for this initial choice. The other part of a Humean welfare policy is best suggested in the Refinement in the Arts, through what Hume calls “*industry, knowledge, and humanity*” (Hume 1777, *Of the Refinement in the Arts* [1752], p. 271). These are the three components of what should be viewed as a cultural policy<sup>1</sup>, whose aim is to influence the individual contexts of choice in order to enlarge the tranquilizing set, and that he describes as producing increasing returns in terms of happiness:

Another advantage of industry and of refinements in the mechanical arts, is, that they commonly produce some refinements in the liberal; nor can one be carried to perfection, without being accompanied, in some degree, with the other. [...] The spirit of the age affects all the arts; and the minds of men, being once roused from their lethargy, and put into a fermentation, turn themselves on all sides, and carry improvements into every art and science. Profound ignorance is totally banished, and men enjoy the privilege of rational creatures, to think as well as to act, to cultivate the pleasures of the mind as well as those of the body. [...] The more these refined arts advance, the more sociable men become: nor is it possible, that, when enriched with science, and possessed of a fund of conversation, they should be contented to remain in solitude (Hume 1777, *Of the Refinement in the Arts* [1752], pp. 270-271).

It might be convenient to the reader to interpret this plea for a cultural policy, rooted in industry, science and art, and sociability, as a special instance of the attempt to transform “passion” into “interest” that Albert Hirschman (1977) identified at the origin of capitalism. Behind differences in the vocabulary, a similar idea did seem to emerge: our happiness evidently depends on the goods that we enjoy, but still more on our emotional state, and we have to find a way to influence it. Hume’s solution (tranquilizing the passions by way of a large cultural policy) is not necessarily the most convincing to every contemporary reader. But the terms in which he raised the problem are hardly avoidable.

## REFERENCES

Páll S. Árdal, 1966. *Passion and Value in Hume’s Treatise*, Edinburgh: Edinburgh University Press.

---

<sup>1</sup> The part played by the material element represented by “industry” should not be underestimated, from a both historical and analytical viewpoint (see Margaret Schabas 2008).

- Gordon F. Davis, 2003. Philosophical Psychology and Economic Psychology in David Hume and Adam Smith, *History of Political Economy*, 35(2), Summer, pp. 269-304.
- Marc-Arthur Diaye and André Lapidus, 2005a. A Humean Theory of Choice of which Rationality May Be one Consequence, *European Journal of the History of Economic Thought*, 12(1), March, pp. 89-111.
- , 2005b. Why Rationality May Be a Consequence of Hume's Theory of Choice, *European Journal of the History of Economic Thought*, 12(1), March, pp. 119-26.
- , 2012. Pleasure and Belief in Hume's Decision Process, *European Journal of the History of Economic Thought*, 19(2), forthcoming.
- Robert J. Fogelin, 1985. *Hume's Scepticism in the Treatise of Human Nature*, London: Routledge and Kegan Paul
- Albert O. Hirschman, 1977. *The Passions and the Interests – Political Arguments for Capitalism before its Triumph*, Princeton: Princeton University Press.
- David Hume, 1739-1740. *A Treatise of Human Nature : Being an Attempt to Introduce the Experimental Method of Reasoning into Moral Subjects*, edited by L.A. Selby-Bigge [1888] and P.H. Nidditch [1978], Oxford: Clarendon Press, 1978.
- , 1740. *An Abstract of a Treatise of Human Nature*, in D. Hume, *A Treatise of Human Nature*, edited by L.A. Selby-Bigge [1888] and P.H. Nidditch [1978].
- , *Enquiries Concerning Human Understanding and Concerning the Principles of Morals*, edited by L.A. Selby-Bigge [1894, 1902] and P.H. Nidditch [1975], Oxford: Oxford University Press, 1975.
- , 1748. *Enquiry Concerning Human Understanding*, in D. Hume, *Enquiries*, edited by L.A. Selby-Bigge [1894, 1902] and P.H. Nidditch [1975].
- , 1751. *Enquiry Concerning the Principles of Morals*, in D. Hume, *Enquiries*, edited by L.A. Selby-Bigge [1894, 1902] and P.H. Nidditch [1975].
- , 1757. *A Dissertation on the Passions*, in *The Philosophical Works of David Hume*, edited by T.H. Green and T.H. Grose, vol. IV, [London: 1882], Darmstadt: Scientia Verlag Aalen, 1964.
- , 1777. *Essays Political, Moral, and Literary*, edited by E.F. Miller, Indianapolis: Liberty Classics, 1987.
- John Immerwahr, 1989. Hume's Essays on Happiness, *Hume Studies*, 15(2), November, pp. 307-24.
- , 1992. Hume on Tranquillizing the Passions, *Hume Studies*, 18(2), November, pp. 293-314.
- Daniel Kahneman, 1994. New Challenges to the Rationality Assumption, *Journal of Institutional and Theoretical Economics*, 150, pp. 18–36.
- André Lapidus, 2000. La Rationalité du Choix passionnel : En Quête de l'Héritage de David Hume, *L'Année sociologique*, 50(1), pp. 9-84.
- , 2010. The Valuation of Decision and Individual Welfare. A Humean Approach, *European Journal of the History of Economic Thought*, 17(1), March, pp. 1-28.
- Ignacio Palacios-Huerta, 2003. Time-Inconsistent Preferences in Adam Smith and David Hume, *History of Political Economy*, 35(2), Summer, pp. 241-68.

Margaret Schabas, 2008. Hume on Economic Well-Being, in Carl Wennerlind and Margaret Schabas (eds), *David Hume's Political Economy*, London and New-York: Routledge.

---

*Keywords:* Hume, happiness, decision, pleasure, belief, emotion, violence of the passion, welfare policy.

*JEL classification:* B11, B31, D10, D63, I38.